

2024年04月18日-堂區消息



復活期 第四主日-善牧主日

宗徒大事錄 4:8-12
聖詠 118:1, 8-9, 21-23, 26, 28,
29
若望一書 3:1-2
若望福音 10:11-18

真善美

耶穌真美好，祂是最好的牧人。耶穌基督為我們樹立了完美的榜樣，祂認識並保護、領導和愛護我們。





- ❖ 誰需要我的指引？
- ❖ 誰需要我的愛和保護？
- ❖ 今天、這個星期、這個復活節，我會如何做得好些？



梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網
2024年4月17日

教宗公開接見：節制的美德平衡有度、帶來幸福

教宗方濟各在週三公開接見活動的要理講授中省思了節德：它與福音中渺小及溫和的態度完美結合。節德非但不使人生灰暗，反倒帶來喜樂。



面對生活的種種樂趣，節德教導我們如何謹慎行事。教宗指出，「驅動力的自由奔馳，以及對所有樂趣的全面許可，最終會在我們身上適得其反，讓我們感到無聊」。再者，有節德的人懂得在人際互動中拿捏話語的分寸。「他不會讓憤怒時刻毀掉關係和友誼，這只會造成日後難以修復。尤其在家庭生活中，克制能力一旦下降，我們大家恐怕會無法給張力、刺激和憤怒踩剎車。說話有時，沉默有時，但二者都需要節制有度。」



梵蒂岡新聞網
2024年4月15日

天皇后喜樂經：在充滿無用訊息的今天，分享與耶穌相遇這最美好的消息

教宗14日帶領信眾誦念《天皇后喜樂經》活動中，敦促他們和家庭、朋友和團體分享與基督相遇的喜樂。

教宗指出，正是我們基督徒在談論我們要講述的最美好的事：“我們與耶穌相遇”時，會有艱難的感覺。關於“我們與耶穌相遇”，“我們每個人都可以說很多：不是要做別人的老師，而是要與別人分享那些獨特的時刻，即：我們感覺到生活的主和祂的臨近，祂點燃我們心中的喜樂或著擦乾我們的淚水，祂傳給我們信心和慰藉、力量和熱情，或是寬恕和溫柔”這些時刻。教宗敦促信眾要分享與耶穌相遇的喜樂。他說，“在家庭、團體中，以及在朋友間，分享與耶穌的相遇是非常重要的”……。如果我們這樣做，“耶穌將會給我們帶來驚喜，就像在祂復活的那天晚上對厄瑪烏的門徒所做的那樣，祂讓我們的相遇和我們的環境變得更加美好”。



梵蒂岡新聞網
2024年4月15日

教宗期勉意大利童軍：捍衛所有生命的尊嚴

適逢意大利天主教成年童軍運動慶祝成立70週年，教宗鼓勵他們忠於團體、教育、服務、關懷生命和照料我們共同家園等基本價值。

教宗指出，在「人口寒冬」的時代，尤其是在平均年齡高達46歲的意大利，捐贈保溫毯意味著對新生命開放的態度。毯子象徵了新生兒的喜悅，展現出家庭生活有如接納孩子的安全巢穴，細心呵護處於任何一個階段的生命。對移民接待中心的捐贈更是意義深遠：「它進一步強調，對生命的愛始終敞開心扉、面向每一個人。這份愛渴望造福每一個人，不問對方的來歷或其它情況。」



人生感語

獅子和大象

有一天，素有森林之王之稱的獅子，來到天神面前：“我很感謝你賜給我如此雄壯威武的體格、如此強大無比的力氣，讓我有足夠的能力統治這整個森林。”天神聽了，微笑地問：“但是這不是你今天來找我的目的吧，看起來你似乎為了某事而困擾呢。”

獅子輕輕吼了一聲，說：“天神真是了解我啊，我今天來的的確是有事相求。因為儘管我的能力再好，但是每天雞鳴的時候，我總是會被雞鳴聲給嚇醒。神啊，祈求您，再賜給我一個力量，讓我不再被雞鳴聲給嚇醒吧。”

天神笑道：“你去找大象吧，它會給你一個滿意的答覆的。”獅子興衝衝地跑到湖邊找大象，還沒見到大象，就聽到大象跺腳所發出“砰砰”響聲。

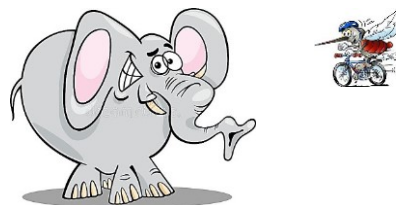
獅子加速地跑向大象，卻看到大象正氣呼呼地直跺腳。

獅子問大象：“你幹嘛發這麼大的脾氣？”大象拼命搖晃著大耳朵，吼著：“有隻討厭的小蚊子，總想鑽進我的耳朵裏，害我都快癢死了。”

獅子離開了大象，心裏暗自想著：“原來體型這麼巨大的大象，還會怕那麼瘦小的蚊子，那我還有什麼好抱怨呢？畢竟雞鳴也不過一天一次，而蚊子卻是無時無刻地騷擾著大象。這樣想來，我可比他幸運多了。”

獅子一邊走，一邊回頭看著仍在跺腳的大象，心想：“天神要我來看看大象的情況，應該就是想告訴我，誰都會遇上麻煩事。既然如此，以後祇要雞鳴時，我就當作雞是在提醒我該起床了，如此一想，雞鳴聲對我還算是有益處呢。”

在遇到困難時不要一味的埋怨老天的不公平，實際上，老天是最公平的，每個困境都有其存在的正面價值。在遇到困難時好好想想它的正面價值，困難也就沒有那麼大的成功了。





04月25日-慶日



聖馬爾谷 (聖史)(慶日)

聖史馬爾谷的標記是一隻帶有翅膀的獅子，該圖像取自於馬爾谷福音對洗者若翰的描述。

馬爾谷福音形容他是「在曠野中一位呼號者的聲音」(谷一3)，因此藝術家將馬爾谷比做咆哮的獅子；而獅子上的翅膀部份，則是厄則克耳「四活物神視」(厄一)的應用。

因為神視中的四活物都帶有翅膀，因此後人便將此四活物應用在四位聖史的身上。



堂區報告

特別奉獻，
以支持聖召

SUPPORT VOCATIONS

PRIESTHOOD & THE
PERMANENT DIACONATE

DONATE DIRECTLY AT
CATHOLICYC.CA/GIVE
(and choose VOCATIONS)



OLPH 300 Cub Scout Section went to the Hangar Flight Museum on April 12. They had a guided tour of the exhibits on display and learned about the history of Western Canada's aviation development. Overall the cubs had a fun and educational visit to the Hangar Flight Museum, and potentially inspiring some future pilots!

永援聖母堂小狼隊於 4 月 12 日前往機庫飛行博物館參觀展出的飛機，並瞭解了加拿大西部航空發展的歷史。這是一次有趣並具有教育意義的參觀，並可能激勵一些未來的飛行員！



阮神父於4月13日國語彌撒中為趙麗楊及謝笑永舉行共融聖事，正式接納入天主教完全共融儀式，令人歡欣又感動。

Liyang Zhao and Xiaoyong Xie received the Rite of Reception into the Full Communion of the Catholic Church on April 13 by Fr. Joseph at the Mandarin Mass.





4月13日晚上，信仰分享小組的成員聚集在上禮堂，先分享美味食物，然後是天主聖主分享。

Members of Faith Sharing Group gathered on April 13 evening at Upper Hall, sharing delicious food, then the word of God after.



維修組一隊壯男在4月15-17日一連3天在聖堂維修吊燈、風扇及投影機。

由於這些工作需要在高處進行，長梯無法到達，他們先架起高台來完成這些任務。中午行政總廚還為他們準備午餐！讓我們感謝維修組的努力，以確保教堂完好無損。他們還希望努力能上達高天！



上主日奉献： \$3,893



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班):英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化、韓語文化、美術、兒童合唱團、棋藝、國語親子、中國繩結、空手道、武術、羽毛球、乒乓球、足球、網球。



成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。

- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話:403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址:202-204,28thAve.Calgary,AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841,163214 Avenue N.W



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111

馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin
Accounting
Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD



SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com

I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動 擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師

專業房屋驗查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國,粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri :10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday :9Am to 6Pm

星期日 / Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士

北上直達7 Ave NE 落車)



* Royal Conservatory of Music (RCM) Licensed Teacher

* BA in Music, BSc in Biological Sciences

Piano, Theory, Flute (Private & Group Lessons)

鋼琴、樂理、長笛 (私人授教及小組課)

Tutoring for K-12 students 中小學 英數理補習

(English, Math, Biology, Chemistry and Physics)

Email: info.dynamicmusic@gmail.com

Phone/Text: 403 978 0801

EC ACCOUNTING & TAX SERVICES

Chartered Professional Accountant

易事會計及稅務

Email: ec.tax88@gmail.com

Phone/Text: 403 819 9031



Kindle
Montessori School

Half Day / Full Day
Preschool & Kindergarten
(Ages 2.5 - 6 yrs)

Admissions Open!

(825) 733 - 8018

3511 3 Ave SW

REGISTER NOW!

info@kindlemontessori.ca

www.kindlemontessori.ca



North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 · 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 – 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403- 818- 9975